

Dupuy	Easter
Eggleton	English
Fewchuk	Finestone
Finlay	Flis
Fontana	Gagliano
Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)	Gagnon (Québec)
Galloway	Gauthier (Roberval)
Godin	Graham
Gray (Windsor West)	Grose
Guay	Guimond
Harb	Harvard
Hickey	Hubbard
Irwin	Jackson
Jacob	Jordan
Karygiannis	Keyes
Kirkby	Knutson
Kraft Sloan	Lalonde
Langlois	Lastewka
Laurin	Lavigne (Verdun—Saint-Paul)
Lebel	LeBlanc (Cape/Cap-Breton Highlands—Canso)
Leroux (Richmond—Wolfe)	Leroux (Sheffield)
Lincoln	Loney
MacAulay	MacDonald
MacLellan (Cape/Cap-Breton—The Sydneys)	Malhi
Maloney	Marchand
Marchi	Martin (LaSalle—Émard)
Massé	McCormick
McGuire	McKinnon
McLaughlin	McLellan (Edmonton Northwest)
McTeague	McWhinney
Mercier	Miffin
Milliken	Mills (Broadview—Greenwood)
Minna	Mitchell
Murray	Ménard
Nunez	Nunziata
O'Brien	Pagtakhan
Paradis	Parrish
Paré	Patry
Payne	Peric
Peters	Peterson
Phinney	Picard (Drummond)
Pickard (Essex—Kent)	Pillitteri
Plamondon	Pomerleau
Reed	Regan
Richardson	Rideout
Riis	Ringuette—Maltais
Robichaud	Robillard
Rocheleau	Rock
Sauvageau	Scott (Fredericton—York—Sunbury)
Serré	Shepherd
Sheridan	Simmons
Skoke	Solomon
Speller	St-Laurent
St. Denis	Steckle
Stewart (Brant)	Stewart (Northumberland)
Szabo	Terrana
Tobin	Torsney
Tremblay (Rosemont)	Ur
Vanclief	Venne
Volpe	Walker
Wappel	Whelan
Wood	Young
Zed—183	

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Bakopanos	Bergeron
Bonin	Bouchard
Canuel	Chan

## Les crédits

Chrétien (Frontenac)	Crawford
Debien	Dubé
Duceppe	Dumas
Fillion	Fry
Gaffney	Gerrard
Godfrey	Landry
Lavigne (Beauharnois—Salaberry)	Lee
Lefebvre	Loubier
MacLaren	Marleau
Murphy	Ouellet
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)	Valeri

● (1745)

**Le président suppléant (M. Kilger):** Je déclare la motion rejetée.

**M. Ianno:** Monsieur le Président, j'invoque le Règlement. J'aurais voté comme le gouvernement.

[Français]

## JOUR DÉSIGNÉ—LES RÉCLAMATIONS FINANCIÈRES DU QUÉBEC

La Chambre reprend l'étude, interrompue le 18 mai, de la motion: Que la Chambre dénonce le retard du fédéral à répondre aux réclamations du Québec relatives à l'éducation des jeunes autochtones du Nord québécois de 119 millions, à la compensation de 135 millions dans le cadre du programme de stabilisation pour 1991-1992 et à la réclamation de 79 millions en frais encourus lors des événements d'Oka à l'été 1990.

**Le président suppléant (M. Kilger):** Conformément à l'ordre adopté le jeudi 18 mai 1995, la Chambre procédera maintenant au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead) relative aux travaux des subsides.

(La motion, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 225)

## POUR

Députés	
Asselin	Bachand
Bellehumeur	Bernier (Gaspé)
Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)	Brien
Bélisle	Caron
Crête	Dalphond—Guiral
Daviault	de Savoye
Deshaies	Gagnon (Québec)
Gauthier (Roberval)	Godin
Guay	Guimond
Jacob	Lalonde
Langlois	Laurin
Lebel	Leroux (Richmond—Wolfe)
Leroux (Sheffield)	Marchand
Mercier	Ménard
Nunez	Paré
Picard (Drummond)	Plamondon
Pomerleau	Rocheleau
Sauvageau	St-Laurent
Tremblay (Rosemont)	Venne—38